

# PERTIC



DIRETTIVA  
EUROPEA  
MACCHINE  
98/37

**univer**  
**FC102AP**  
**FC100AP**  
**FC105P/M**

*FRESATRICI A COPIARE*  
*HEAD COPY ROUTERS*  
*KOPIERFRÄSEN*  
*FRAISEUSES À COPIER*  
*FRESADORA COPIADORA*



**univer**  
**FC105P/M**

**PERTIC**

**univer**  
**FC102AP**

# univer FC102AP-100AP-105P/M



## FC102AP

Due unità di fresatura indipendenti, una orizzontale ed una verticale, per eseguire fresature su quattro lati (in passante) senza ruotare il profilo.

Possibilità di fresatura libera, in senso longitudinale e trasversale, o fresatura obbligata tramite dime di copiatura già predisposte e facilmente intercambiabili.

Velocità di rotazione della fresa 12000 giri / minuto.

**COMPONENTI IN DOTAZIONE:** • Motori ad una velocità. • Basamento in lamiera. • Impianto lubrificazione su entrambe le teste. • N° 2 Dime di copiatura universale a cambio rapido. • N° 2 Cilindri morse pneumatiche orizzontali. • N° 4 Tasteri manuali a tre diametri 5/8/10 mm. • N° 2 Pinze elastiche diam. 8 mm. • N° 2 Fresini tagliente diam.5 mm. codolo 8 mm. • N° 2 Fresini tagliente diam. 8 mm. codolo 8 mm.

Two independent routing units, one horizontal and one vertical, for machining all four sides without having to turn the profile over.

Possibility of either free milling, both lengthwise and crosswise, or fixed milling through the copying templates already set up and easily interchangeable.

Cutter rotation speed 12000 rpm.

**BASIC COMPONENTS:** • One-speed motors. • Steel stand. • Lubrication system. • N° 2 Universal copying templates (quick change). • N° 2 Pneumatic horizontal clamping cylinders. • N° 4 Three-diameter manual tracer points 5/8/10 mm. • N° 2 Spring collets 8 mm. • N° 2 Cutters 5 mm. diam. 8 mm. • N° 2 Cutters 8 mm. diam. 8 mm.

Zwei unabhängigen Fräsköpfen, ein vertikaler und ein horizontaler, um die Fräsarbeiten auf 4 Seiten vorzunehmen, ohne das Profil zu drehen.

Möglichkeit von freien Fräsarbeiten, Longitudinal- und Transversalrichtung, oder von festgelegten Fräsarbeiten mit schon montierten und einfach austauschbaren Kopierschablonen. Drehrichtungsgeschwindigkeit von Fräser 12000 U/Mn.

**MITGELIEFERTER KOMPONENTEN:** • Motoren mit fester Geschwindigkeit. • Untergestell aus Blech. • Schmieranlage an beiden Köpfen. • 2 Stk. Universal-Kopierschablonen (schnell Wechselt). • 2 Stk. Pneumatische, waagerechte Schraubstockzylinder. • 4 Stk. Fühler mit drei Durchmessern, 5, 8, und 10 mm. • 2 Stk. Federgreifer 8 mm. • 2 Stk. Schneidfräser 5 mm. Schaft 8 mm. • 2 Stk. Schneidfräser 8 mm. Schaft 8 mm.

Deux unités de fraisage indépendantes, une horizontale et une verticale, pour l'exécution des fraisages sur quatre faces sans tourner le profil.

Possibilité de fraisage libre du profil, longitudinal ou transversal, ou le fraisage guidé par l'intermédiaire de gabarits de copiage déjà intégrés et facilement interchangeables. Vitesse de rotation de la fraise 12000 tours/min.

**COMPOSANTS EN DOTATION:** • Moteurs à une vitesse. • Socle en tôle.

• Installation de lubrification sur les deux têtes. • N° 2 Gabarits de copiage universel. • N° 2 Vérins de serrage pneumatiques horizontaux. • N° 4 Doigt manuelle de copiage à trois diamètres 5/8/10 mm. • N° 2 Pincos élastiques diam. 8 mm. • N° 2 Fraises coupantes diam. 5 mm. queue 8 mm. • N° 2 Fraises coupantes diam. 8 mm. queue 8 mm.

Dos unidades de fresado independientes, una horizontal y otra vertical, para fresar los cuatro lados del perfil sin necesidad de girarlo. Posibilidad de fresado libre, en sentido longitudinal y transversal, o fresado obligado a través de cuñas de copiada ya predisuestas y fácilmente intercambiables. Velocidad de rotación de la fresa 12000 vueltas / minuto.

**COMPONENTES EN DOTACION:** • n. 2 Motores de una velocidad • Bancada de lubricación en ambos cabezales • N° 2 Cuñas de copiada universal de cambio rápido • N° 2 Cilindros mordaza neumáticas horizontales • N° 4 Palpadores de tres diámetros 5/8/10 mm. • N° 2 Pinzas elásticas 8 mm diám. • N° 2 Fresas de corte 5 mm. diám. cola de agarre 8 mm. • N° 2 Fresas de corte 8 mm. diám. cola de agarre 8 mm.

**OPCIONAL:** • Tope lateral mm. 1300 • Tope lateral mm. 2000 • Juego mordaza neumática horizontal lado derecho (repuesto) • Juego mordaza neumática vertical del lado izquierdo (repuesto) • Cuña de copiada virgen • Cuña de copiada de diseño • Motor monofásico.





## FC100AP - FC105P - FC105M

Una unità di fresatura ad asse verticale, per eseguire fresature su due lati (in passante) senza ruotare il profilo. Possibilità di fresatura libera, in senso longitudinale e trasversale, o fresatura obbligata tramite dime di copiatura già predisposte e facilmente intercambiabili. Velocità di rotazione della fresa 12000 giri / minuto.

**COMPONENTI IN DOTAZIONE:** • Motore ad una velocità. • Basamento in lamiera (FC100AP - FC105P). • Impianto lubrificazione (FC100AP - FC105P). • N° 1 Dima di copiatura universale a cambio rapido. • N° 2 Cilindri morse pneumatiche orizzontali (FC100 AP - FC105P). • N° 2 Morse manuali orizzontali (FC105 M). • N° 2 Tastatori manuali a tre diametri 5/ 8/ 10 mm. • N° 1 Pinze elastiche diam. 8 mm. • N° 1 Fresino tagliente diam.5 mm. codolo 8 mm. • N° 1 Fresino tagliente diam. 8 mm. codolo 8 mm.

One vertical-axis routing unit, for machining two sides without having to turn the profile over. Possibility of either free milling, both lengthwise and crosswise, or fixed milling through the copying templates already set up and easily interchangeable. Cutter rotation speed 12000 rpm.

**BASIC COMPONENTS:** • One-speed motor. • Steel stand (FC100AP - FC105P). • Lubrication system (FC100AP - FC105P). • N° 1 Universal copying template (quick change). • N° 2 Pneumatic horizontal clamping cylinders (FC100AP - FC105P). • N° 2 Manual horizontal clamping (FC105M). • N° 2 Three-diameter manual tracer points 5/8/10 mm. • N° 1 Spring collets 8 mm. • N° 1 Cutters 5 mm. diam. 8 mm. • N° 1 Cutters 8 mm. diam. 8 mm.

Ein vertikaler unabhängiger Fräsköpfen, um die Fräsarbeiten auf 2 Seiten vorzunehmen, ohne das Profil zu drehen. Möglichkeit von freien Fräsarbeiten, Longitudinal- und Transversalrichtung, oder von festgelegten Fräsarbeiten mit schon montierten und einfach austauschbaren Kopierschablonen. Drehrichtungsgeschwindigkeit von Fräser 12000 U/Min.

**INTAGELIEFERTE KOMPONENTEN:** • Motoren mit fester Geschwindigkeit. • Untergestell aus Blech (FC100AP - FC105P). • Schmieranlage an beiden Köpfen (FC100AP - FC105P). • 1 Stk. Universal-Kopierschablonen (schnell Wechsel). • 2 Stk. Pneumatische, waagerechte Schraubstockzylinder (FC100AP - FC105P). • 2 Stk. Manuelle, waagerechte Schraubstock (FC105M). • 2 Stk. Fühler mit drei Durchmessern, 5, 8, und 10 mm. • 1 Stk. Federgreifer 8 mm. • 1 Stk. Schneidfräser 5 mm. Schaft 8 mm. • 1 Stk. Schneidfräser 8 mm. Schaft 8 mm.

Unité de fraisage à axe vertical une horizontale et une verticale, pour l'exécution des fraisages sur deux faces sans tourner le profil. Possibilité de fraisage libre du profil, longitudinal ou transversal, ou le fraisage guidé par l'intermédiaire de gabarits de copiage déjà intégrés et facilement interchangeables. Vitesse de rotation de la fraise 12000 tours/min.

**COMPOSANTS EN DOTATION:** • Moteurs à une vitesse. • Socle en tôle (FC100AP - FC105P). • Installation de lubrification sur les deux têtes (FC100AP - FC105P). • N° 1 Gabarits de copiage universel. • N° 2 Vérins de serrage pneumatiques horizontaux (FC100AP - FC105P). • N° 2 Vérins manuels horizontaux (FC105M). • N° 2 Doigt manuelle de copiage à trois diamètres 5/8/10 mm. • N° 1 Pinces élastiques diam. 8 mm. • N° 1 Fraises coupantes diam. 5 mm. queue 8 mm. • N° 1 Fraises coupantes diam. 8 mm. queue 8 mm.

Dos unidades de fresado independientes, una horizontal y otra vertical, para fresar los cuatro lados del perfil sin necesidad de girarlo.

Possibilità di fresado libre, en sentido longitudinal y transversal, o fresado obligado a través de plantillas de copiado ya prediseñadas y fácilmente intercambiables. Velocidad de rotación de la fresa 12.000 vueltas /minuto.

**COMPONENTES EN DOTACION:** • 2 Motores de una velocidad • Bancada en chapa • Instalación de lubricación en ambos cabezales • 2 Plantillas de copiado universales de cambio rápido • 2 Cilindros mordaza neumáticas horizontales • 4 Palpadores de tres diámetros 5/8/10 mm. • 2 Pinzas elásticas 8 mm diám. • 2 Fresas de corte 5 mm. Ø mango de 8 mm. • 2 Fresas de corte 8 mm. Ø mango 8 mm. **OPCIONAL:** • Tope lateral 1300 mm. • Tope lateral 2000 mm. • Juego de mordaza neumática horizontal lado derecho (repuesto) • Juego mordaza neumática horizontal lado izquierdo (repuesto) • Juego mordaza neumática vertical del lado derecho • Juego mordaza neumática vertical del lado izquierdo • Plantilla de copiado virgen • Plantilla de copiado según diseño • Motor monofásico.





## OPCIONAL

Bancada en chapa (FC105 M)  
Apoyo lateral 1300 mm.  
Apoyo lateral 2000 mm.  
Juego de prensor neumático vertical derecho (FC102AP)  
Juego de prensor neumático vertical izquierdo (FC102AP)  
Plantilla de copiado virgen  
Plantilla de copiado según diseño.  
Motores monofásicos.

## OPTIONEN

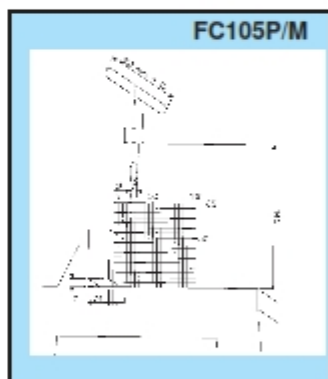
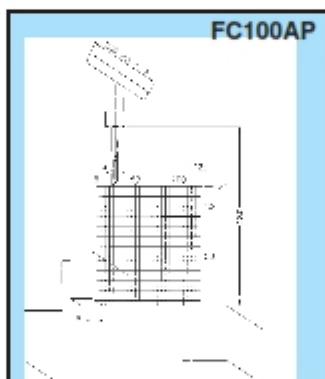
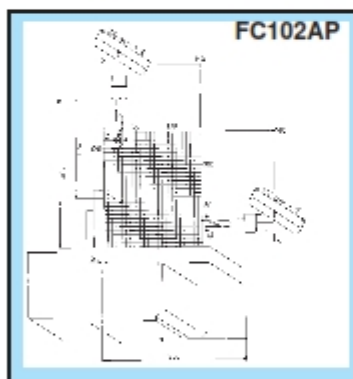
Untergestell aus Blech (FC105M)  
Seitenanschlag 1300 mm  
Seitenanschlag 2000 mm  
Satz pneumatischer, waagerechter Schraubstock (rechts) (FC102AP)  
Satz pneumatischer, vertikaler Schraubstock (links) (FC102AP)  
Neue Kopierschablone  
Kopierschablone nach Zeichnungen  
Einphasenmotor

## OPTIONS

Steel stand (FC105 M)  
Side length stop 1300 mm  
Side length stop 2000 mm  
Vertical pneumatic clamping kit right (FC102AP)  
Vertical pneumatic clamping kit left (FC102AP)  
Blank template for copying  
Template for copying according to drawings  
Single phase motor

## EN OPTION

Socle en tôle (FC105M)  
Support latéral 1300 mm. avec butée  
Support latéral 2000 mm. avec butée  
Kit vérin pneumatique horizontal droit (FC102AP)  
Kit vérin pneumatique horizontal gauche (FC102AP)  
Gabarit de copiage vierge  
Gabarit de copiage selon dessin  
Moteur monophasé



TYPE										P.V.C.	ALUM.
FC102AP	1,1 kW	1,1 kW	230/400 v	[1/min] 12000	d (max) 10 mm.	L (max) 100 mm.	a 115 • b 145 mm.	a 1130 mm. b 1650 mm. c 1080 mm.	180 Kg	●	●
FC100AP	—	1,1 kW	230/400 v	[1/min] 12000	d (max) 10 mm.	L (max) 100 mm.	a 115 • b 175 mm.	a 910 mm. b 1700 mm. c 870 mm.	130 Kg	●	●
FC105P FC105M	—	0,55 kW	230/400 v	[1/min] 12000	d (max) 10 mm.	L (max) 100 mm.	a 85 • b 135 mm.	a 580 mm. b 1500 mm. c 770 mm.	98 Kg	●	●

La ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare i dati qui sopra riportati senza nessun preavviso. • The manufacturer reserves the rights to change the above mentioned informations without.  
Der Hersteller hat das Recht, die obengenannten Daten zu ändern, ohne Voranzeige geben. • L'usine se réserve le droit de changer les informations mentionnées sans aucun avis.



**PERTICI s.p.a.**

VIA DELLE CITTÀ, 41/43 (S.S. 429)  
P.O. BOX 196 - 50052 CERTALDO (FI) ITALY  
Tel. ++39 0571 651204 r.a. - Fax ++39 0571 652991  
e-mail: pertici@pertici.it - http://www.pertici.it

